

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 55/56 (1910)  
**Heft:** 20

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Wochenschrift

für Bau-, Verkehrs- und Maschinentechnik

Gegründet von A. WALDNER, Ingenieur.

Herausgeber: A. JEGHER, Ingenieur.

Dianastrasse Nr. 5, ZÜRICH II.

Verlag des Herausgebers. — Kommissionsverlag: Rascher & Cie., Meyer & Zellers Nachfolger in Zürich.

Organ

des Schweizer. Ingenieur- und Architekten-Vereins und der Gesellschaft ehemaliger Studierender des eidg. Polytechnikums in Zürich.

B<sup>d</sup> LVI.

ZÜRICH, den 12. November 1910.

N<sup>o</sup> 20.

Insertionspreis:  
Für die 4-gespaltene Petitzeile  
oder deren Raum 30 Cts.

Haupttitelseite: 50 Cts.

Inserate

nimmt allein entgegen:

Die Annoncen-Expedition

RUDOLF MOSSE,

Zürich,

Basel, Bern, St. Gallen,

Berlin, Breslau, Dresden,

Frankfurt a. M., Hamburg,

Köln, Leipzig, Magdeburg,

München, Stuttgart, Wien.

Abonnementspreis:  
Ausland. 25 Fr. für ein Jahr  
Inland. 20 " "

Für Vereinsmitglieder:  
Ausland. 18 Fr. für ein Jahr  
Inland. 16 "  
sofern beim Herausgeber  
abonniert wird.

Abonnements  
nehmen entgegen: Heraus-  
geber, Kommissionsverleger  
und alle Buchhandlungen  
und Postämter.

Die Annoncen-Expedition

RUDOLF MOSSE,

Zürich,

Basel, Bern, St. Gallen,

Berlin, Breslau, Dresden,

Frankfurt a. M., Hamburg,

Köln, Leipzig, Magdeburg,

München, Stuttgart, Wien.

## Schweizerische Granitwerke A.-G., Bellinzona

Zweigbureau Zürich.

Höchste Leistungsfähigkeit. Reichste Mannigfaltigkeit i. d. feinsten Granitsorten f. Hoch- u. Tiefbauten  
zu jeglicher Art gewöhnliche sowie feine Arbeiten. Günstige Preislagen und Lieferungsbedingungen.

## SCHINDLER & C<sup>o</sup>, LUZERN

Spezialfabrik für Aufzüge

Gegründet 1874. — Ueber 2000 Anlagen im Betrieb.  
Bureau in: Basel, Lausanne, Genf, Belfort, Nizza, Paris, Berlin.

## Rova Strebler Catena

Kessel

Kessel

Kessel



für Zentralheizung und Warmwasserversorgung

Streblerwerk Zürich



## J. Ruegger & C<sup>o</sup>, Maschinenfabrik, Basel.

Lifts mit Universal-Druckknopfsteuerung

:: Waren-Aufzüge aller Art. — Krane. ::



## Aufzüge- und Räderfabrik Seebach

vormals Wüst A.-G.

liefert als Spezialität

## Personen- und Waren-Aufzüge

Präzisionszahnräder

Für Techn. Vorarbeiten

im Bahn- u. Strassenbau empfiehlt  
sich B. EMCH, Ingenieurbureau, Bern.



Schluss für die Inserate je Dienstags, abends.

**Mise au concours de travaux et de fournitures.**

La Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement des chemins de fer fédéraux, à Lausanne, met au concours la fourniture et le montage de la **partie métallique d'une passerelle** à établir par dessus voie au km. 14.913 de la ligne Lausanne-Bienne, près de la station de Cossy.

Poids approximatif: 12 $\frac{1}{2}$  tonnes.

Les plans et cahiers des charges peuvent être consultés au Service central de la Voie, bureau N° 42 du bâtiment d'administration II, à Lausanne, où l'on peut aussi se procurer le formulaire de soumission.

Les plans seront adressés, contre remboursement de fr. 3.—, aux constructeurs qui en feront la demande.

Les offres devront parvenir à la Direction soussignée le 19 novembre 1910 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription „Passerelle de Cossy“.

Les soumissionnaires restent liés par leurs offres jusqu'au 31 décembre 1910.

**Lausanne**, le 2 novembre 1910.

Direction du 1<sup>er</sup> Arrondissement des  
Chemins de fer fédéraux.

**Schweizerische Bundesbahnen  
Kreis IV.****Ausschreibung von Bauarbeiten.**

Die Erd-, Maurer-, Steinhauer-, Verputz- und Eisenbetonarbeiten für die Vergrösserung der Lokomotivremise im Bahnhof St. Gallen werden hiermit zur Konkurrenz ausgeschrieben.

Pläne und Vorschriften liegen im Bureau des Oberingenieurs in St. Gallen zur Einsicht auf.

Angebote sind verschlossen und mit der Aufschrift «Eingabe für die Vergrösserung der Lokomotivremise St. Gallen» **bis 1. Dezember 1910** an die unterzeichnete Kreisdirektion zu richten.

Die Angebote bleiben **bis 1. März 1910** verbindlich.

St. Gallen, den 4. November 1910.

Die Kreisdirektion IV.

**Schulgemeinde Evang. Tablat.  
Turnhalle-Neubau an der Lindenstrasse.****Ausschreibung von Bauarbeiten.**

Der **Schulrat von Evangel. Tablat** eröffnet Konkurrenz über folgende Arbeiten: **Gipserarbeit, Glaserarbeit, Malerarbeit und eiserne Fenster.**

Pläne, Bedingungen und Eingabeformulare, die nach Auswärts nicht versandt werden, liegen von **Montag den 14. November bis Samstag den 19. November** auf dem Bureau der unterzeichneten Bauleitung je nachmittags von 2—6 Uhr auf.

Eingaben sind **bis zum 19. November, abends**, an Herrn Schulratspräsident **G. Reber, St. Fiden**, einzureichen.

St. Gallen, den 12. November 1910.

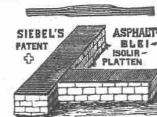
**Eugen Schlatter**, Architekt  
Sternackerstrasse 5.

**:: Asphalt-, Beton- und ::  
Holzpflasterungs-Arbeiten**

aller Art.



Holzzement- und  
Dachpapp-Dächer  
Asphalt-Kegelbahnen



Asphalt-Parkett. — Plättchen-Beläge.

Isolierungen gegen Feuchtigkeit mit Siebel's Asphalt-Blei-Isolierungen, gegen Wärme und Kälte mit imprägnierten Korkplatten. Mehrjährige Garantie für alle Arbeiten.

**KOCH & CIE**, vorm. E. Baumberger & Koch, **BASEL.**

**LICHTPAUS-ANSTALT**

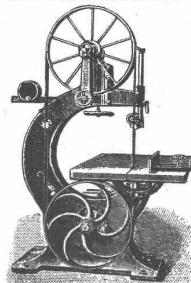
**RENÉ ORBANN** INGEN.-CHEMIKER  
SIHLHOFSTR. 27. **ZÜRICH**, I. TELEPHON 1107.

TADELOSE  
AUS-  
FÜHRUNG.

**HELIOGRAPHIE  
NEGROGRAPHIE  
PLANDRUCK  
(TROCKENDRUCK)**

PROMPTE  
BEDIENUNG.

IA HELIOPHOTOGRAPHIE- & PAUSPAPIERE.

**Sägen und  
Holzbearbeitungsmaschinen**

für Schreiner, Zimmerleute, Wagner  
Parkett-, Chalets-Fabriken etc. etc.  
Erstklass. französische Konstruktion.

Kostenanschläge und Zeichnungen auf Verlangen.

Maison Gillièron & Amrein  
F. Gillièron Successeur, Vevey.

**G. Bäschlin-Fierz, Baugeschäft**

15 Austrasse □ Zürich □ Austrasse 15

**Umbauten, Reparaturen, Neubauten****Eisenbeton-Bauten****Steinhauerarbeiten**

in blauen Sandsteinen, gelbem und rotem  
Muschelkalk, sowie anderen Steinsorten.



Orenstein & Koppel

# Korksteine und Korksteinplatten

für baugewerbliche Zwecke.

Wirkungsvollstes und haltbarstes Material  
zur Isolierung gegen Kälte, Wärme, Schall und Feuchtigkeit in Hochbauten.

Isolierung massiver Aussen-  
Mauern und Fachwerk-  
Wänden gegen Witterungs-  
und Temperatur-Einflüsse,  
sowie gegen Feuer.

Trockenlegung feuchter  
Wände und Untergeschoß  
Räume.

Mansarden-Verkleidungen aus  
Korksteinplatten, feuersicher;  
Wohnung im Sommer kühl,  
im Winter warm.

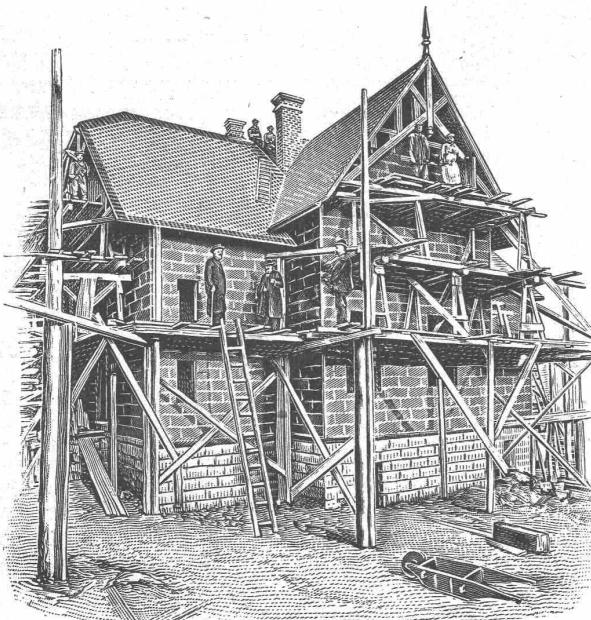
Isolierung von Eis-, Bier-  
und Weinkellern, sowie von  
Kühl- und Gefrierräumen.

Linoleum-Unterlagen aus  
Kork, absoluter Schutz gegen  
aufsteigende Kälte und  
Feuchtigkeit, wärmehaltend  
und schalldämpfend.

Erstellung leichter,  
freitragender Scheidewände  
aus Korkstein.

Isolierung von Ziegel-,  
Schiefer-, Metall- und Holz-  
zement-Dächern, sowie  
Massivdächern aller Art.

Herstellung von schall-  
dämpfenden und feuersicheren  
Zwischendecken und  
Deckenverschalungen.



Wohnhaus mit Korkstein-Verkleidung.

Ansicht des Baues während der Ausführung. Dieses Haus wurde, als Riegelbau, mit äusserer und innerer Korkstein-Verkleidung, vollkommen trocken, innerhalb 8 Wochen fix und fertig hergestellt. Decken und Scheidewände der Mansardenräume ebenfalls aus Korkstein.

## Vorzüge:

Kurze Bauzeit, rasches Austrocknen, Schutz gegen Temperatureinflüsse; feuersicherer Schutz des hölzernen Baukonstruktionsmaterials.

# WANNER & CIE, HORGGEN

Erstes Fachgeschäft für baugewerbliche Isolierungen.

Generalvertreter der Korksteinfabrik Grünzweig & Hartmann, G. m. b. H., Ludwigshafen a. Rh.

Erste, älteste und grösste Korksteinfabrik des Kontinents.



# Dynamit Nobel, Zürich

Telephon 3623 — Mythenstrasse 21

Fabrik in Isleten (Uri).

## Sprenggelatine, Dynamit

Sprengkapseln, Zündschnüre, sowie alle Zubehör.

## Sicherheitssprengstoff Telsit

in verschiedenen Stärken.

Absolut handhabungssicher.

Versand als Stückgut per Bahn.

## Heliographisches Atelier

Sorgfältige und rasche Besorgung von heliograph. Arbeiten. Elektrischer Apparatur für Pausen von jeder Länge. Alle Sorten Lichtpauspapiere und -Leinen, Pauspapiere und Pausleinen, Zeichenpapiere, Centimeter- und Millimeterpapier in Rollen und Bogen in prima und preiswürdigen Qualitäten. Preisliste und Muster werden auf Verlangen gerne zugesandt.

Witwe M. Leuch, Bern.

Telephon Nr. 2624.

## Siegwart-Rohre

aus Beton mit Stahlpanzerung und Asphaltbelag für Kanalisationen, Trinkwasser-, Gas-, Turbinenleitungen etc. Innere Durchmesser von 100 mm bis zu den grössten Dimensionen und bis zu 30 und mehr Atm. Innendruck. Billigste und gegen Zerstörungseinflüsse widerstandsfähigste Rohrkonstruktion.

## Siegwartmasten

nach zuverlässigem, verbessertem Verfahren in Eisenbeton hergestellt, für elektrische Leitungen bis zu einer Zugbeanspruchung von 2000 kg. Gefällige Form, äusserst dauerhaft und ökonomisch.

Internat. Siegwartbalken Gesellschaft, Luzern.

TELEPHON N° 4935

# CALOR & FRIGOR

RUD. LINDER, BASEL  
ERZIELT  
GROSSE ERSPARNISSE

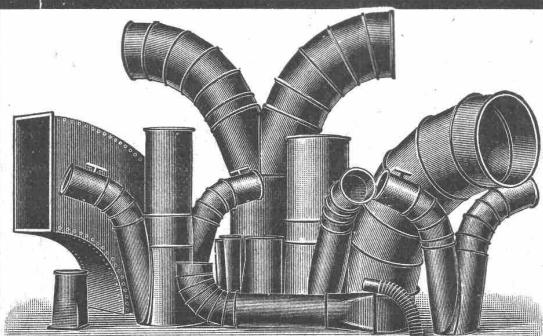
DURCH

BERATUNG	ZU PROJECTIERENDEN BEIGUTACHTUNG ÜBERWACHUNG ABNAHME KONTROLLE BETRIEB	DEVISIERTEN IN MONTAGE BEGRIFFENEN FERTIGEN BESTEHENDEN U. UNBEFRIEDIGENDEN	HEIZUNGSANLAGEN
			LÜFTUNGSANLAGEN
			WARMWASSER- VERSORGUNGEN
			HERMISCHEN ANLAGEN
			KÜHLANLAGEN.

GERICHTLICHE EXPERTISEN.  
BEVÖLKERER OBJECTIVITÄT & UNPARTEILICHKEIT.

PAT. OELFEUERUNGEN FÜR  
HOCH- & NIEDERDRUCK-KESSEL  
PAT. AUTOM. TEMPERATURREGELER

## Kiffolter, Christen & Cie, Blechwarenfabrik, Basel



Blecharbeiten, roh, im Vollbad verzinkt, gestrichen etc. Rohrleitungen und Verbindungsstücke für Entstaubungs- und Trockenanlagen etc.

Ventilationsrohre für Tunnelleitungen etc., mit und ohne Flanschen.

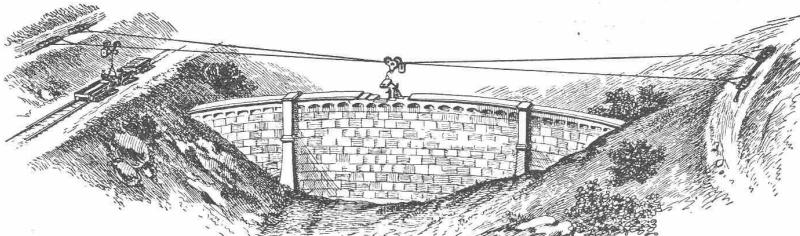
Autogene Schweißerei. Verzinkerei (Lohnverzinkung im Vollbad).

Billige und prompte Bedienung.

# ADOLF BLEICHERT & Co., LEIPZIG 38

## Kabelkrane für Talsperrenbau.

so Rüstungen, bei Kanalbauten nehmen sie das geförderte Material nach oben fort, wodurch die Kanalsohle von Transportmitteln frei bleibt.



Wir bauen Kabelkrane auch für Ton-, Sand- und Lehmgruben, Steinbrüche, Holzverladung etc. etc.

General-Vertreter für die Schweiz: **Robert Aebi & Co.**, Ingenieurbureau, Zürich.

Die hervorragendste Erfindung ist der patentierte

### Fensterstorren

(+ Patent Nr. 43445) mit und ohne automatische Aussstellvorrichtung, überall anbringbar, kleinsten Raum beanspruchend.

#### Schatten, Luft und Licht

nach Wunsch gewährend, jede Garantie bietet hinsichtlich Konstruktion und Stoff, weil nur ganz prima Material.

Vorzügliche Referenzen von Staat und Gemeinden.

#### Spezialität:

#### Marquisen und Storren

f. Schauoster jeglich. Art, patentierte Bogenfenster - Storren - Einrichtung. Verlangen Sie bitte Originalmuster vom Erfinder und Fabrikanten:

**K. Mertzlufft, Tapissier, Zürich I**

Telephon 2284

Spiegelgasse 29

Geschäftsgründung 1865

### SIEMENS-SCHUCKERT-WERKE

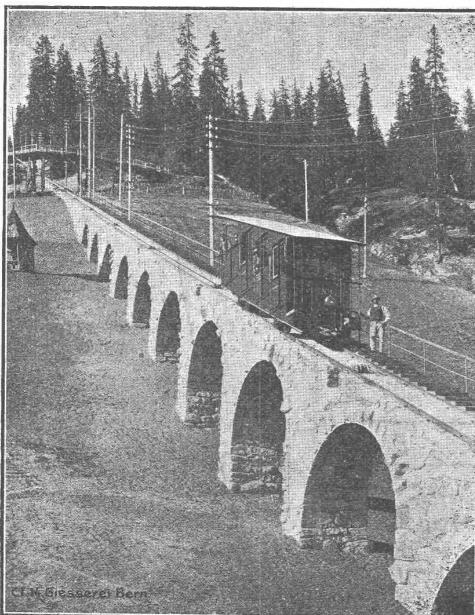
Zweigbüro Zürich

liefern in bekannter vorzüglicher Ausführung stationäre und transportable

### Staubsauganlagen

D. R. P. und + Patent

Detaillierte Offerten kostenlos



## = Spezialhaus =

sämtlicher wasserdichter Bekleidungsartikel, als:

#### Regenmäntel

#### Taucheranzüge

#### Wasserhosen

#### Grubenjacken

#### sämtl. Dichtungsmaterial f. techn. Zwecke.

Pferdedecken und  
Wagendecken aus  
Kautschuk

Preislisten und Voranschläge zu Diensten.

#### Gummiwarenfabrik

**H. Specker's Wwe, Zürich**

Kuttelgasse 19, mittlere Bahnhofstrasse.

## J. Rukstuhl, Basel

erstellt auf Grundlage vieljähriger Erfahrung

### Centralheizungen

aller Systeme

Warmwasser — Niederdruckdampf etc

## Gesellschaft der L. v. Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen. Werk: Giesserei Bern in Bern.

#### Konstruktionswerkstätten.

«Grand Prix» an der Internationalen Ausstellung Mailand 1906 und «Grand Prix» an der Internationalen Ausstellung der Anwendungen der Elektrizität in Marseille 1908 für Seilbahnen und Zahnstangenoberbau.

Spezialfabrik für Bergbahnen:

### Seilbahnen und Zahnradbahnoberbau.

Seilbahnen mit Wasserballast und elektrischem Betrieb, Bremsen eigenen Systems.

Seit 1898 **65 Seilbahnen** ausgeführt oder im Bau.  
Zahnstangen, System Strub, Rigganbach und andere.

Andere Spezialitäten der Firma:

**Eisenbahnmaterial, Hebezeuge, Schleusen- und Wehranlagen.**

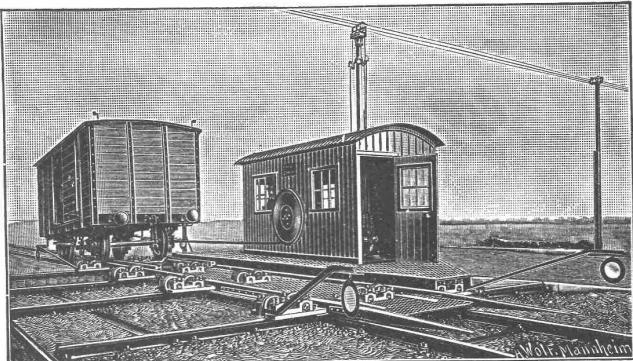
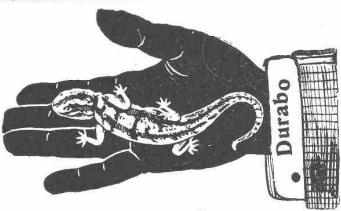
Nähere Angaben und Projekte, sowie Referenzen stehen zu Diensten.

**Wetterfest, wasserdicht, rostschützend**  
sind die

— Durabo - Oelfarben und —  
Durabo - Lackfarben „Gamma“

unempfindlich gegen Ammoniak wie schweflige Säure (D.R.P.a.)

Edmund Simon, Dresden A. 4.



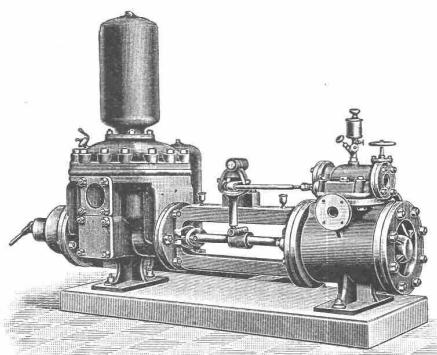
Joseph Vögele, Mannheim

liefert seit 1842:

Weichen jeder Bauart und Spurweite für Haupt- und Nebenbahnen; Federzungenweichen, Patent Bochumer Verein; Herzstücke; Kreuzungen; Drehschelben und Schiebebühnen für Lokomotiven und Wagen, mit Hand-, Dampf- und elektr. Antrieb. Rangierwinden. Spills, elektr. angetrieben. Stellwerke, Schlagbäume.

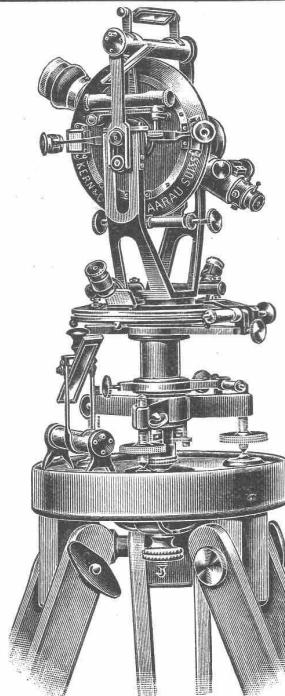
Vertreter für die Schweiz:

W. Wolf, Ing., Zürich.



Schäffer & Budenberg G.m.b.H.  
Filiale Seebach, Post- u. Bahnstation Oerlikon

Kesselspeise-  
:: Pumpen. ::



Mathematisch-mechanisches Institut  
**Kern & Cie, Aarau**



Gegründet 1819  
Zwanzig erste Auszeichnungen  
GRAND PRIX Paris 1889  
Mailand 1906

Vollständig der Neuzeit angepasstes, mit Hilfsmaschinen  
ersten Ranges ausgerüstetes Etablissement.

Erstklassige Instrumente für Topographie, Geodäsie und  
Astronomie, Präzisions-Nivellierinstrumente und Miren.

Spezialkataloge.

Feinste Schweizer Präzisions - Reisszeuge  
„Original Kern“

alle Zirkel mit auswechselbaren Nadeln und Einsätzen.

Verlangen Sie Katalog 1911.

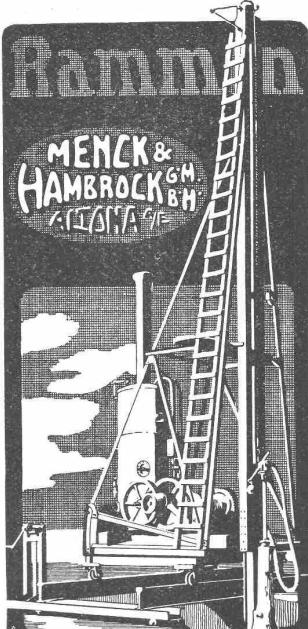
Unsere sämtlichen Instrumente sind nach den letzten wissenschaftlichen und technischen Anforderungen ausgeführt.

Telephon — Telegr.-Adr.: Kern, Aarau.

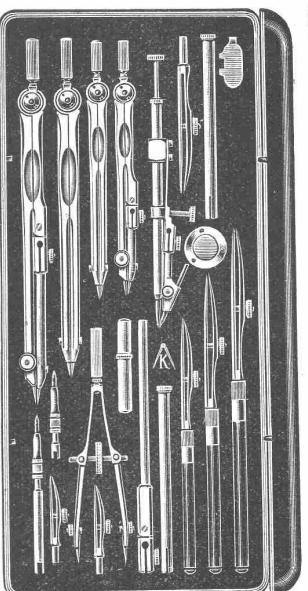
DATENTE  
Chemie  
**Dr. Forrer & Hug**  
BASEL - Filiale Zürich  
MARKEN  
MUSTER  
in allen Staaten

basel, Steinenstrasse 10  
Zürich, Badenerstrasse 68

**ISO** -LIEREN SIE  
IHRÉ DÄCHER, WÄNDE  
BÖDEN & KELLER MIT  
KORKSTEINPLATTEN  
MÜLHAUSER ISOLIERWERK  
E.A. STETTINER  
MÜLHAUSEN I.E.



Vertreter für die Schweiz:  
Fritz Marti A.-G., Bern.

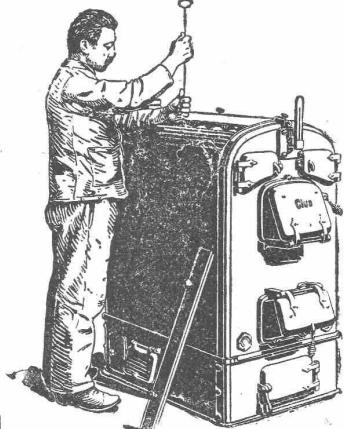


Alle unsere Instrumente tragen die  
Fabrikmarke oder volle Firma.  
Die Etuis sind stets mit KERN & Cie,  
AARAU gestempelt.



# CLUSER HEIZKESSEL

für Warmwasser und Niederdruck-Dampfheizung, sowie für gewerbliche Anlagen.



3000 Kessel  
in der Schweiz im Betrieb.

Bewährtes System.

Einfache Bauart und Aufstellung.

Bequeme Reinigung während dem Betriebe.

RADIATOREN, 50 verschiedene Modelle.

Rippenröhren und Rippenheizkörper.

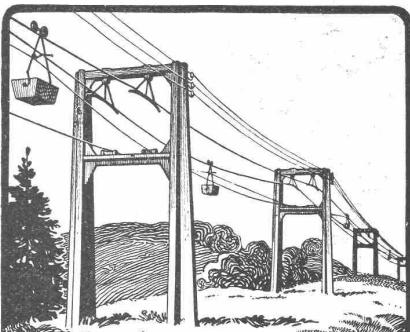
Wärmeplatten, Ventile, Formstücke.

Gusseiserne und schmiedeiserne Flanschen.

Zu beziehen durch die Installationsfirmen.

Gesellschaft der L. v. Roll'schen Eisenwerke.

Filiale **EISENWERK CLUS.**



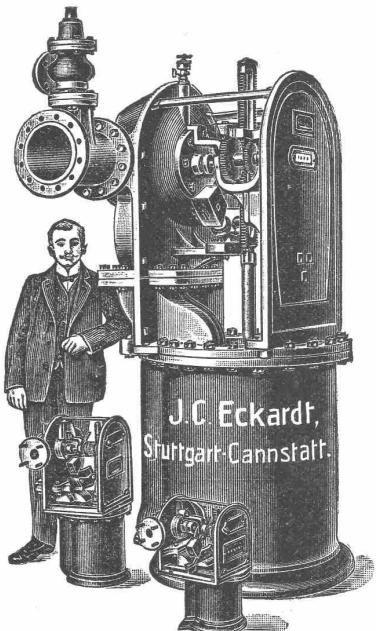
**Oehler & Co**  
**AARAU**  
**SEILBAHN-  
ANLAGEN**



**Heinrich Brändli, Horgen**  
Asphalt-, Dachpappen- & Holzzementfabrik  
empfiehlt sich zur Uebernahme von  
**Asphalt-Arbeiten, Asphalt-Isolirungen**  
zweckentsprechend für Hoch- und Tiefbauten  
**Asphalt - Kegelbahnen, säurenfeste**  
**Asphaltbeläge**  
in nur bewährter, fachgerechter Ausführung.  
Telegramme, Telefon: Heinrich Brändli, Horgen.

# Speisewassermesser

bis zu den grössten Abmessungen  
für jeden Druck und jede Temperatur!



Mit mechanischer und elektrischer  
Schreibvorrichtung!

## Die letzte Hilfe

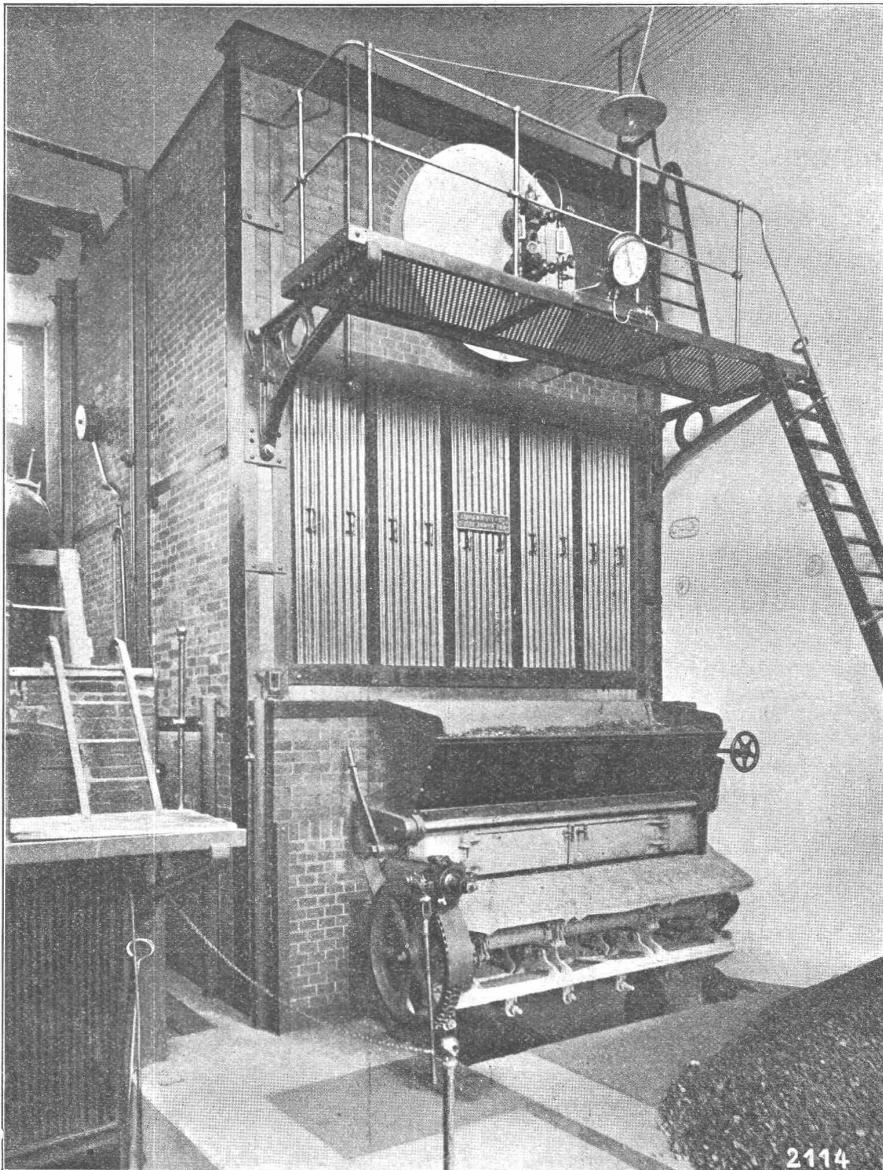
gegen nasse Keller, feuchte Wohnungen ist  
**Ceresit D. R. P.**  
Wunner'sche Bitumenwerke, G. m. b. H., Unnai. W.  
G. Bosshard, Waldmannstrasse 10, Zürich.

## Wasser-Reinigung

Filterpressen  
Armaturen  
Pumpen

**A. L. G. Dehne, Maschinen-Fabrik, Halle a. S.**

— Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken —  
**Escher Wyss & Cie, Zürich**



Wasserröhrenkessel mit Patent-Wanderrost  
 (alleiniges Ausführungsrecht des schweizer. und italienischen Patentes).

Ueberhitzer — Wellrohrkessel — Mech. Beschickungen — Kombinierte Kessel — Rauchröhrenkessel  
 Vertikale Kessel — Ueberhitzer zu vorhandenen Anlagen — Wasservorwärmer für Brauereien —  
 Reservoirs — Roststäbe aller Systeme aus prima feuerfestem Gusseisen

Weitere Spezialitäten: Wasserturbinen — Dampfturbinen — Rotierende Kompressoren — Pumpen  
 Schiffe — Kältemaschinen — Papiermaschinen.